

196

1643 August 9., Lyon

A

SCHREIBEN VON LABEILLIE UND DERVIEU, [BEIDE KAUFLEUTE EBENDA],
AN [DEN AMMANN VON STADT UND AMT ZUG, BEAT II.] ZURLAUBEN,
"BOURG[E]JOIS A ZUG"

*"L'ordinaire dernier nous avons heu ordre de M^r [Gardehptm. **Heinrich I.**] Zurlauben de Vous Compter Jusques a la Somme de ... [800] livres¹ ... [comptant] Sy desires nous ... [?]² Lettre de change de lad Somme payable aux prochains payemens d'aoust nous ne Manquerons de payer & acquitter Lad^e lettre avecq honneur. Cependant Sy en quelqu'autre chose vous pouvant servir Le ferons de bon Coeur puis que sommes veritablement ..."*

1) s. auch Zurlaubiana AH 134/189

2)

Original, Siegelbild undeutlich - AH 133, 364

197

1646 Mai 4.

A

NOTIZEN [DES ZUGER STADT- UND AMTSRATS, BEAT II. ZURLAUBEN]
ÜBER DIE SITZUNG DES STADT- UND AMTSRATES VOM 4. MAI 1646

*"Actum den 4ten May frytags Vor der Landtsgmeind [vom 6. Mai 1646:] Jn Statt Und Ambt Rath bracht uns Vor Zur Letze, der Ammann [von Stadt und Amt Zug, Peter] **Trinkhler**, hernachvolgende Artickhel und Verwyssliche Puncten mit wyttleuffigen umbstenden, wye es guot gmeint sye, Zuo erhaltung unserer gemeinen hushaltung, Jtem damit man auch by den Könighlichen, Und Keys: Fryheiten [- Kaiser war damals **Ferdinand III.** -] mit deren sy die 3 gmeinden [Aegeri, Menzingen und Baar] sowoll alss wir von der Statt in glychem begabet syendt, ruewig undt geschirmbt Verpliben möge ... und auch wir also wytters ein Regiment, Undt ein Wesen syn khönnendt ... Jtem Zuo Verhüten dass man nit ettwan widerumb Jn strytt gerathen müesse¹, wäre also Jmme Von den herren [Stadt- und Amtsräten] der 3 Gmeinden Anbefolchen wye Volget Zueröffnen ...²".*